ISSN 1977-0960

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 273

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

55 tomas
2012 m. rugsėjo 8 d.

Pranešimo Nr. Turinys Puslapis

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2012/C 273/01 Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys OL C 258, 2012 8 25 1

V *Nuomonės*

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2012/C 273/02 Byla C-253/12: 2012 m. gegužės 24 d. *Nejvyšší správní soud* (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *J. S. prieš Česká správa sociálního zabezpečení* 2

2012/C 273/03 Byla C-270/12: 2012 m. birželio 1 d. pareikštas ieškinys byloje *Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė prieš Europos Sąjungos Tarybą, Europos Parlamentą* 3

LT

Kaina:
3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2012/C 273/04	Byla C-276/12: 2012 m. birželio 4 d. *Nejvyšší správní soud* (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Jiří Sabou *prieš Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu*	3
2012/C 273/05	Byla C-284/12: 2012 m. birželio 7 d. *Oberlandesgericht Koblenz* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Deutsche Lufthansa AG prieš Flughafen Frankfurt-Hahn GmbH*	4
2012/C 273/06	Byla C-291/12: 2012 m. birželio 12 d. *Verwaltungsgericht Gelsenkirchen* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Michael Schwarz prieš Stadt Bochum*	5
2012/C 273/07	Byla C-296/12: 2012 m. birželio 14 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Komisija prieš Belgijos Karalystę*	5
2012/C 273/08	Byla C-298/12: 2012 m. birželio 18 d. *Conseil d'État* (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Confédération paysanne prieš Ministre de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche*	5
2012/C 273/09	Byla C-299/12: 2012 m. birželio 18 d. *Nejvyšší správní soud* (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *GREEN — SWAN PHARMACEUTICALS CR, a. s. prieš Státní zemědělská a potravinářská inspekce*	6
2012/C 273/10	Byla C-305/12: 2012 m. birželio 26 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Komisija prieš Slovakijos Respubliką*	6
2012/C 273/11	Byla C-308/12: 2012 m. birželio 26 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Komisija prieš Lenkijos Respubliką*	7
	Bendrasis Teismas	
2012/C 273/12	Byla T-350/09: 2012 m. liepos 4 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *ICO Satellite prieš Komisiją* (Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinio pareiškimo terminas — Eigos pradžia — Atleistinos klaidos nebuvimas — Akivaizdus nepriimtinumas)	8
2012/C 273/13	Byla T-329/11: 2012 m. liepos 4 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *TME prieš Komisiją* (Viešojo paslaugų pirkimo procedūros — Konkursas dėl Bukarešto nuotekų valymo įrenginio atnaujinimo projekto, bendrai finansuojamo iš ISPA struktūrinių fondų — Tariamai neteisėtas Rumunijos valdžios institucijų sprendimas atmesti ieškovės pateiktą pasiūlymą — Komisijos atsisakymas Rumunijos atžvilgiu pradėti procedūrą dėl finansinės korekcijos — Akivaizdus nepriimtinumas)	8
2012/C 273/14	Byla T-382/11: 2012 m. liepos 9 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Pigui prieš Komisiją* (Ieškinys dėl neveikimo — Pozicijos priėmimas — Prašymas taikyti draudimą — Akivaizdus nepriimtinumas)	9
2012/C 273/15	Byla T-543/11: 2012 m. liepos 3 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Ghreiwati prieš Tarybą* (Bendra užsienio ir saugumo politika — Ribojamosios priemonės, kurių imtasi prieš Siriją — Išbraukimas iš susijusių asmenų sąrašo — Ieškinys dėl panaikinimo — Nereikalingumas priimti sprendimą)	9

LT

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2012/C 273/16	Byla T-606/11: 2012 m. liepos 3 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje *Woodman Labs prieš VRDT — 2 Mas 2 Publicidad Integral (HERO)* (Bendrijos prekių ženklas — Protestas — Protesto atsiėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)	10
2012/C 273/17	Byla T-83/12: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Chico's Brands Investments prieš VRDT — Artsana (CHICO'S)* (Bendrijos prekių ženklas — Protestas — Protesto atsiėmimas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)	10
2012/C 273/18	Byla T-215/12: 2012 m. gegužės 22 d. pareikštas ieškinys byloje *MPM-Quality ir Eutech prieš VRDT — Elton hodinářská (MANUFACTURE PRIM 1949)*	10
2012/C 273/19	Byla T-242/12: 2012 m. birželio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *SNCF prieš Komisiją*	11
2012/C 273/20	Byla T-277/12: 2012 m. birželio 25 d. pareikštas ieškinys byloje *Bimbo prieš VRDT — Café do Brasil (Caffè KIMBO)*	12
2012/C 273/21	Byla T-278/12: 2012 m. birželio 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Inter-Union Technohandel prieš VRDT — Gumersport Mediterranea de Distribuciones (PROFLEX)*	12
2012/C 273/22	Byla T-285/12: 2012 m. birželio 28 d. pareikštas ieškinys byloje *Cartoon Network prieš VRDT — Boomerang TV (BOOMERANG)*	13
2012/C 273/23	Byla T-288/12: 2012 m. birželio 26 d. pareikštas ieškinys byloje *EI du Pont de Nemours prieš VRDT — Zueco Ruiz (ZYTEL)*	13
2012/C 273/24	Byla T-291/12: 2012 m. liepos 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Deutsche Bank prieš VRDT (Passion to Perform)*	14
2012/C 273/25	Byla T-292/12: 2012 m. liepos 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Mega Brands prieš VRDT — Diset (MAGNEXT)*	14
2012/C 273/26	Byla T-295/12: 2012 m. liepos 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Vokietija prieš Komisiją*	15
2012/C 273/27	Byla T-297/12: 2012 m. liepos 2 d. pareikštas ieškinys byloje *Evropaïki Dynamiki prieš Komisiją*	16
2012/C 273/28	Byla T-300/12: 2012 m. liepos 9 d. pareikštas ieškinys byloje *Lidl Stiftung prieš VRDT — A Colmeia do Minho (FAIRGLOBE)*	16
2012/C 273/29	Byla T-302/12: 2012 m. liepos 6 d. pareikštas ieškinys byloje *Torrefacção Camelo prieš VRDT — Pato Hermanos (Ornamentación de envases para café)*	17
2012/C 273/30	Byla T-304/12: 2012 m. liepos 9 d. pareikštas ieškinys byloje *Message Management prieš VRDT — Absacker (ABSACKER of Germany)*	17

LT

(Tęsinys kitame puslapyje)

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2012/C 273/31	Byla T-306/12: 2012 m. liepos 10 d. pareikštas ieškinys byloje *Spirlea prieš Komisiją*	18
2012/C 273/32	Byla T-307/12: 2012 m. liepos 11 d. pareikštas ieškinys byloje *Mayaleh prieš Tarybą*	19
2012/C 273/33	Byla T-309/12: 2012 m. liepos 6 d. pareikštas ieškinys byloje *Zweckverband Tierkörperbeseitigung prieš Komisiją*	19
2012/C 273/34	Byla T-310/12: 2012 m. liepos 12 d. pareikštas ieškinys byloje *Yuanping Changyuan Chemicals prieš Tarybą*	20
2012/C 273/35	Byla T-315/12: 2012 m. liepos 13 d. pareikštas ieškinys byloje *Tubes Radiatori Srl prieš VRDT — Antrax It (Šildymo radiatoriai)*	21
2012/C 273/36	Byla T-325/12: 2012 m. liepos 23 d. pareikštas ieškinys byloje *Nyderlandai prieš Komisiją*	21
2012/C 273/37	Byla T-329/12: 2012 m. liepos 23 d. pareikštas ieškinys byloje *Al-Tabbaa prieš Tarybą*	22
2012/C 273/38	Byla T-483/07: 2012 m. liepos 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Rumunija prieš Komisiją*	22
2012/C 273/39	Byla T-75/10: 2012 m. liepos 13 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Embraer ir kt. prieš Komisiją*	23
2012/C 273/40	Byla T-504/10: 2012 m. liepos 10 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Prima TV prieš Komisiją*	23
2012/C 273/41	Byla T-506/10: 2012 m. liepos 10 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *RTI ir Elettronica Industriale prieš Komisiją*	23
2012/C 273/42	Byla T-663/11: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Spa Monopole prieš VRDT — Royal Mediterranea (THAI SPA)*	23
2012/C 273/43	Byla T-92/12: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Gas prieš VRDT — Grotto (GAS)*	23
2012/C 273/44	Byla T-93/12: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Gas prieš VRDT — Grotto (BLUE JEANS GAS)*	23

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SĄJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

(2012/C 273/01)

Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys

OL C 258, 2012 8 25

Skelbti leidiniai:

OL C 250, 2012 8 18

OL C 243, 2012 8 11

OL C 235, 2012 8 4

OL C 227, 2012 7 28

OL C 217, 2012 7 21

OL C 209, 2012 7 14

Šiuos tekstus galite rasti adresu:

EUR-Lex: http://eur-lex.europa.eu

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2012 m. gegužės 24 d. *Nejvyšší správní soud* (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *J. S. prieš Česká správa sociálního zabezpečení*

(Byla C-253/12)

(2012/C 273/02)

Proceso kalba: čekų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Nejvyšší správní soud

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: J. S.

Kita proceso šalis: Česká správa sociálního zabezpečení (Čekijos socialinio draudimo tarnyba)

Prejudiciniai klausimai

1. Ar į Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje ([1]) (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ([2])) taikymo *ratione personae* sritį nepatenka Čekijos Respublikos pilietė, kai, kaip antai nagrinėjamoje byloje, iki 1993 m. sausio 1 d. jai buvo taikomi buvusios valstybės (Čekijos ir Slovakijos Federacinės Respublikos, toliau — ČSFR) pensijų draudimo teisės aktai ir per šį laikotarpį įgytas stažas, vadovaujantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 III priede (Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 883/2004 II priede) minimos 1992 m. spalio 29 d. Čekijos (Respublikos) ir Slovakijos Respublikos sudarytos sutarties dėl socialinės apsaugos 20 straipsniu, pripažįstamas kaip Slovakijos Respublikoje įgytas stažas, o pagal Čekijos Respublikos Konstitucinio teismo išaiškinimą dar ir kaip Čekijos Respublikoje įgytas stažas?

Jei atsakymas į 1 klausimą būtų neigiamas:

2. Ar Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 18 straipsnis, skaitant jį kartu su Europos Sąjungos sutarties 4 straipsnio 2 dalimi ir Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 3 straipsnio 1 dalimi (arba Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 883/2004 4 straipsniu) užkerta Čekijos Respublikos institucijoms galimybę susidarius aplinkybėms, kaip antai nagrinėjamoje byloje, numatyti palankesnį vertinimą (senatvės pensijos priedą, kai pagal 1992 m. spalio 29 d. Čekijos (Respublikos) ir Slovakijos Respublikos sudarytos sutarties dėl socialinės apsaugos 20 straipsnį ir pagal Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1408/71 (Reglamentą Nr. 883/2004) skirta pensija yra mažesnė nei ta, kuri būtų skirta apskaičiavus senatvės pensiją pagal Čekijos Respublikos įstatymus) tik Čekijos Respublikos piliečiams, jei tokį vertinimą lemia pagrindinė teisė į apsaugą sulaukus senatvės, kaip tai išaiškino Čekijos Respublikos Konstitucinis teismas, kalbėdamas apie buvusioje ČSFR įgytą pensijos draudimo stažą kaip apie neatsiejamą nacionalinės tapatybės dalį, ir jei toks vertinimas nėra laisvo darbuotojų judėjimo teisės, kaip pagrindinės Sąjungos teisės, kliūtis situacijoje, kai taip pat vertinant visų kitų ES valstybių narių piliečius, įgijusius tokį patį pensijos draudimo stažą buvusioje ČSFR, kiltų didelė grėsmė Čekijos Respublikos pensijų draudimo sistemos finansiniam stabilumui?

Jei atsakymas į 2 klausimą būtų teigiamas:

3. Ar Europos Sąjungos teisė draudžia nacionaliniam teismui, kuris yra aukščiausias administracinės justicijos teismas valstybėje ir kurio sprendimai neskundžiami, būti pagal nacionalinę teisę susaistytam Čekijos Respublikos Konstitucinio teismo išaiškinimu, jei pasirodo, kad šis išaiškinimas neatitinka Sąjungos teisės, kaip ją yra išaiškinęs Europos Sąjungos Teisingumo Teismas?

([1]) OL L 149, p. 2; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 35.

([2]) OL L 166, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 5 t., p. 72.

2012 m. birželio 1 d. pareikštas ieškinys byloje *Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė prieš Europos Sąjungos Tarybą, Europos Parlamentą*

(Byla C-270/12)

(2012/C 273/03)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama A. Robinson, QC J. Stratford, baristerio A. Henshaw

Atsakovai: Europos Sąjungos Taryba, Europos Parlamentas

Ieškovė Teisingumo Teismo prašo:

— Panaikinti 2012 m. kovo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 236/2012 dėl skolintų vertybinių popierių pardavimo ir tam tikrų kredito įsipareigojimų neįvykdymo apsikeitimo sandorių aspektų 28 straipsnį ([1]).

— Priteisti iš atsakovų bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pagal minėto reglamento 28 straipsnį „Intervenciniai EVPRI įgaliojimai išskirtinėmis aplinkybėmis“ Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija (EVPRI) turi nustatyti draudimą ar sąlygas fiziniams arba juridiniams asmenims sudaryti skolintų vertybinių popierių pardavimo susitarimus ar panašius sandorius arba įpareigoti tokius asmenis pranešti ar atskleisti visuomenei informaciją apie tokias pozicijas.

EVPRI tokių priemonių imasi, jeigu 1) jomis mažinama grėsmė metodiškam finansų rinkų veikimui ir vientisumui arba visos Sąjungos finansų sistemos arba jos dalies stabilumui, b) daromas tarpvalstybinis poveikis ir c) kompetentingos valdžios institucijos nesiėmė priemonių grėsmei mažinti arba priemonėmis, kurių jos ėmėsi, grėsmė tinkamai nesumažinama. Priemonės galioja ne ilgiau kaip tris mėnesius, tačiau EVPRI yra įgaliota pratęsti jas neribotam laikotarpiui. Šios priemonės turi viršenybę prieš bet kokias ankstesnes priemones, kurių kompetentinga institucija ėmėsi pagal Reglamentą dėl skolintų vertybinių popierių pardavimo.

Jungtinė Karalystė teigia, kad minėtas 28 straipsnis yra neteisėtas dėl toliau nurodytų motyvų.

Pirma, jis prieštarauja antrajam principui, Teisingumo Teismo nustatytam Sprendime *Meroni prieš High Authority* (9/56, 1957 ir 1958, Rink. 133), nes:

1. vertinant kriterijus, susijusius su momentu, kai EVPRI turi imtis veiksmų pagal šį 28 straipsnį, turima didelė diskrecija;

2. EVPRI turi didelį pasirinkimą, kokias priemones ir išimtis taikyti, ir šis pasirinkimas turi labai didelę reikšmę ekonominės politikos srityje;

3. veiksniai, į kuriuos EVPRI turi atsižvelgti, apima labai subjektyvius kriterijus;

4. EVPRI yra įgaliota pratęsti savo priemones neribojant jų bendros trukmės;

5. net jeigu (priešingai nei teigia Jungtinė Karalystė) minėtu 28 straipsniu EVPRI nebuvo verčiama priimti makroekonominės politikos sprendimų, ši institucija vis dėlto turi didelę diskreciją taikyti tokią politiką konkrečiu atveju, pavyzdžiui, *Meroni* byloje.

Antra, šiuo 28 straipsniu EVPRI įgaliojama priimti visuotinai taikomas priemones, turinčias įstatymo galią, o tai prieštarauja Teisingumo Teismo sprendimui *Giuseppe Romano prieš Institut national d'assurance maladie-invalidité* (98/80, 1981, Rink. 1241).

Trečia, minėtu 28 straipsniu EVPRI įgaliojama priimti įstatymo galios neturinčius visuotinai taikomus teisės aktus, nors pagal SESV 290 ir 291 straipsnius Taryba pagal Sutartis negali tokių įgaliojimų deleguoti papraščiausiai agentūrai, kuriai netaikomos šios nuostatos.

Ketvirta, jeigu ir tiek, kiek šis 28 straipsnis būtų aiškinamas taip, kad juo EVPRI įgaliojama priimti individualias priemones, skirtas fiziniams ar juridiniams asmenims, tai viršytų įgaliojimus, suteiktus SESV 114 straipsniu.

Minėtą 28 straipsnį galima atskirti nuo likusios Reglamento dėl skolintų vertybinių popierių pardavimo dalies. Jo pašalinimas iš esmės neturėtų įtakos likusiai šio reglamento daliai.

([1]) OL L 86, p. 1.

2012 m. birželio 4 d. *Nejvyšší správní soud* (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Jiří Sabou *prieš Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu*

(Byla C-276/12)

(2012/C 273/04)

Proceso kalba: čekų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Nejvyšší správní soud

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Jiří Sabou

Atsakovė: Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal ES teisę mokesčių mokėtojas turi teisę būti informuotas apie mokesčių institucijos sprendimą paduoti prašymą dėl informacijos perdavimo pagal Direktyvą 77/799/EEB ([1])? Ar mokesčių mokėtojas turi teisę dalyvauti formuluojant valstybei narei, į kurią kreipiamasi, skirtą prašymą? Jei mokesčių mokėtojas tokių teisių neturi pagal ES teisę, ar tokios teisės jam gali būti pripažintos pagal vidaus teisę?

2. Ar mokesčių mokėtojas turi teisę valstybėje, į kurią kreipiamasi, dalyvauti liudytojų apklausoje nagrinėjant prašymą dėl informacijos perdavimo pagal Direktyvą 77/799/EEB? Ar valstybė narė, į kurią kreipiamasi, privalo iš anksto informuoti mokesčių mokėtoją, kada bus atliekama apklausa, jei jos to prašė besikreipianti valstybė narė?

3. Ar valstybės narės, į kurią kreipiamasi, mokesčių institucija perduodama informaciją pagal Direktyvą 77/799/EEB turi užtikrinti kažkokį minimalų atsakymo turinį, kad būtų aišku, iš kokių šaltinių ir kokiu būdu mokesčių institucija, į kurią kreipiamasi, gavo perduodamą informaciją? Ar gali mokesčių mokėtojas ginčyti taip perduotos informacijos teisingumą, pavyzdžiui, remdamasis iki informacijos perdavimo valstybėje, į kurią kreipiamasi, padarytais procesiniais pažeidimais? Ar tokiu atveju taikomas abipusio pasitikėjimo ir bendradarbiavimo principas, pagal kurį negalima ginčyti mokesčių institucijos, į kurią kreipiamasi, perduotos informacijos?

([1]) 1977 m. gruodžio 19 d. Tarybos direktyva dėl valstybių narių kompetentingų institucijų tarpusavio pagalbos tiesioginio apmokestinimo srityje (OL L 336, 1977 12 27, p. 15; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 63)

2012 m. birželio 7 d. *Oberlandesgericht Koblenz* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Deutsche Lufthansa AG prieš Flughafen Frankfurt-Hahn GmbH*

(Byla C-284/12)

(2012/C 273/05)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Koblenz

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Deutsche Lufthansa AG

Atsakovė: Flughafen Frankfurt-Hahn GmbH

Prejudiciniai klausimai

1. Ar dėl neginčijamo Komisijos sprendimo pradėti SESV 108 straipsnio 3 dalies antrame sakinyje numatytą formalią tyrimo procedūrą nacionalinis teismas, nagrinėjantis ieškinį, kuriuo siekiama susigrąžinti atliktus ir nutraukti visus būsimus mokėjimus, turi atsižvelgti į Komisijos sprendime pradėti procedūrą išdėstytą teisinę nuomonę, kiek tai susiję su klausimu, ar ginčijama priemonė gali būti pripažinta pagalba?

2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą būtų neigiamas:

   Ar oro uostą eksploatuojančios valstybės įmonės, kaip ji suprantama pagal 2006 m. lapkričio 16 d. Komisijos direktyvos 2006/111/EB ([1]) 2 straipsnio b punkto i papunktį, patvirtintos priemonės gali būti pripažintos atsižvelgiant į valstybės pagalbą reglamentuojančius teisės aktus selektyviomis priemonėmis pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį vien dėl to, kad jomis suteikiamas pranašumas tik oro uostu besinaudojančioms oro transporto bendrovėms?

3. Jei atsakymas į antrąjį klausimą būtų neigiamas:

   a) Ar selektyvumo kriterijus turi būti laikomas neįvykdytu, kai oro uostą eksploatuojanti valstybės įmonė laikydamasi skaidrumo principo užtikrina, kad visoms naudotis oro uostu nusprendusioms oro bendrovėms bus taikomos vienodos sąlygos?

   b) Ar taip pat yra tuomet, kai oro uostą eksploatuojanti bendrovė pasirinko konkretų komercinį modelį (šiuo atveju: bendradarbiavimą su pigių skrydžių bendrovėmis, vadinamosiomis *Low-cost-carrier*), o naudojimosi uostu sąlygos yra pritaikytos šiems klientams ir todėl nėra vienodai patrauklios visoms oro bendrovėms?

   c) Ar priemonė bet kuriuo atveju turi būti laikoma selektyvia, jei daug metų didžiausia oro uosto keleivių srauto dalis tenka konkrečiai oro bendrovei?

([1]) 2006 m. lapkričio 16 d. Komisijos direktyvos 2006/111/EB dėl finansinių santykių tarp valstybių narių ir valstybės įmonių skaidrumo ir dėl finansinio skaidrumo tam tikrose įmonėse (OL L 318, p. 17)

2012 m. birželio 12 d. *Verwaltungsgericht Gelsenkirchen* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Michael Schwarz prieš Stadt Bochum*

(Byla C-291/12)

(2012/C 273/06)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Gelsenkirchen

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: Michael Schwarz

Atsakovas: Stadt Bochum

Prejudicinis klausimas

Ar galioja 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2252/2004 ([1]) su pakeitimais, padarytais 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 444/2009 ([2]), 1 straipsnio 2 dalis?

([1]) 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2252/2004 dėl valstybių narių išduodamų pasų ir kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų (OL L 385, p. 1).

([2]) 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 444/2009, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2252/2004 dėl valstybių narių išduodamų pasų ir kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų (OL L 142, p. 1 ir klaidų ištaisymas OL L 188, p. 127).

2012 m. birželio 14 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Komisija prieš Belgijos Karalystę*

(Byla C-296/12)

(2012/C 273/07)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama R. Lyal ir W. Roels

Atsakovė: Belgijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad patvirtindama ir palikdama galioti atleidimą nuo mokesčio už pensijų įmokas tiek, kiek tai taikoma tik įmokoms į Belgijos institucijas ir Belgijos fondus, Belgijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ir ypač pagal jos 56 ir 63 straipsnius.

— Priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija mano, kad įmokų į kitas institucijas, įsteigtas kitoje valstybėje narėje, neatleidimas nuo mokesčių, tuo tarpu kai nuo mokesčio atleidžiamos įmokos į Belgijoje įsteigtas institucijas, yra kliūtis laisvam paslaugų judėjimui tiek šių paslaugų gavėjams, tiek tiekėjams, kurie nėra įsisteigę Belgijoje.

Panašiai Komisija mano, kad indėlių į individualias ar kolektyvines sąskaitas ar įmokų pagal gyvybės draudimo sutartis į institucijas, įsteigtas kitoje valstybėje narėje, neatleidimas nuo mokesčių, tuo tarpu kai panašūs indėliai ir įmokos į Belgijoje įsteigtas institucijas atleidžiami nuo mokesčių, yra kliūtis laisvam kapitalo judėjimui tuo aspektu, kad Belgijos indėlininkai ir sutartis pasirašę asmenys atgrasomi nuo indėlių turėjimo ar apsidraudimo gyvybės draudimu institucijoje, kuri nėra įsteigta Belgijoje, nes šiems indėliams ar gyvybės draudimo sutartims netaikomas atleidimas nuo mokesčio ir todėl sudaromos mažiau palankios sąlygos.

Komisijos teigimu šios kliūtys nepateisinamos jokiais pagrindais.

2012 m. birželio 18 d. *Conseil d'État* (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Confédération paysanne prieš Ministre de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche*

(Byla C-298/12)

(2012/C 273/08)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Confédération paysanne

Atsakovas: Ministre de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003 ([1]) 40 straipsnio 1 ir 5 dalis, atsižvelgiant į jų sąlygas, o taip pat į jų tikslą, valstybėms narėms leidžiama grįsti teisę padidinti referencinę sumą ūkininkams, kurių gamybai buvo padarytas neigiamas poveikis nustačius agrarinės aplinkosaugos įpareigojimus visu referenciniu laikotarpiu ar jo dalį, tiesioginės pagalbos išmokų sumų, gautų

tais metais, kai buvo taikomi įpareigojimai, ir tiesioginės pagalbos išmokų sumų, kurios buvo išmokėtos, kai tokie įpareigojimai nebuvo taikomi, palyginimu?

2. Ar pagal 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003 40 straipsnio 2 ir 5 dalis valstybėms narėms leidžiama grįsti, tiesioginės pagalbos išmokų sumų, gautų tais metais, kai buvo taikomi įpareigojimai, ir tiesioginės pagalbos išmokų sumų, kurios buvo išmokėtos, kai tokie įpareigojimai nebuvo taikomi, net jei šie metai suėjo prieš aštuonerius metus iki referencinio laikotarpio, pradžios ir kasmetinių tiesioginės pagalbos sumų, kurios buvo išmokėtos per referencinį laikotarpį, vidurkio palyginimu?

(1) 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1782/2003, nustatantis bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantis tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies keičiantis Reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001 (OL L 270, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 40 t., p. 269).

2012 m. birželio 18 d. *Nejvyšší správní soud* (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *GREEN — SWAN PHARMACEUTICALS CR, a. s. prieš Státní zemědělská a potravinářská inspekce*

(Byla C-299/12)

(2012/C 273/09)

Proceso kalba: čekų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Nejvyšší správní soud

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: GREEN — SWAN PHARMACEUTICALS CR, a. s.

Kita kasacinio proceso šalis: Státní zemědělská a potravinářská inspekce

Prejudiciniai klausimai

1. Ar teiginys apie sveikatingumą: „*šiame produkte taip pat yra kalcio ir vitamino D_3, kurie padeda sumažinti riziką susirgti osteoporoze ir patirti kaulų lūžių*“ yra teiginys apie susirgimo pavojaus sumažinimą, kaip jis suprantamas pagal 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1924/2006 dėl teiginių apie maisto produktų maistingumą ir sveikatingumą [1], iš dalies pakeisto 2010 m. vasario 9 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 116/2010 [2], 2 straipsnio 2 dalies 6 punktą, net jei šiame teiginyje nėra aiškiai pasakyta, jog vartojant tą produktą žymiai sumažinamas pavojus susirgti minėtomis ligomis?

2. Ar prekių ženklo arba prekių pavadinimo sąvoka 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1924/2006 dėl teiginių apie maisto produktų maistingumą ir sveikatingumą, iš dalies pakeisto 2010 m. vasario 9 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 116/2010, 28 straipsnio 2 dalyje vartojama prasme apima ir komercinę informaciją, skelbiamą ant produkto pakuotės?

3. Ar 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1924/2006 dėl teiginių apie maisto produktų maistingumą ir sveikatingumą, iš dalies pakeisto 2010 m. vasario 9 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 116/2010, 28 straipsnio 2 dalyje įtvirtintą pereinamojo laikotarpio nuostatą reikia aiškinti taip, kad ji taikoma (visiems) maisto produktams, kurie jau egzistavo iki 2005 m. sausio 1 d., ar kad jos taikomos tik maisto produktams, pažymėtiems prekių ženklu ar prekių pavadinimu ir tokia forma jau egzistavusiems iki šios datos?

(1) 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1924/2006 dėl teiginių apie maisto produktų maistingumą ir sveikatingumą; OL L 404, p. 9.

(2) 2010 m. vasario 9 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 116/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1924/2006 teiginių apie maistingumą sąrašas; OL L 37, p. 16.

2012 m. birželio 26 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Komisija prieš Slovakijos Respubliką*

(Byla C-305/12)

(2012/C 273/10)

Proceso kalba: slovakų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama P. Hetsch, D. Düsterhaus, A. Tokár

Atsakovė: Slovakijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi įstatymų ir kitų teisės aktų, reikalingų vidaus teisei suderinti su 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinančia kai kurias direktyvas [1], arba bet kuriuo atveju nepranešusi apie šias priemones Komisijai, Slovakijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal minėtos direktyvos 40 straipsnį.

— Skirti Slovakijos Respublikai periodinę baudą pagal SESV 260 straipsnio 3 dalį dėl įsipareigojimo pranešti apie priemones, kurių ėmėsi, kad vidaus teisę suderintų su Direktyva 2008/98/EB, neįvykdymo, atitinkančią 17 136 EUR per dieną, skaičiuojant nuo sprendimo šioje byloje priėmimo dienos.

— Priteisti iš Slovakijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą į nacionalinę teisę baigėsi 2010 m. gruodžio 12 d.

([1]) OL L 312, 2008 11 22, p. 3.

2012 m. birželio 26 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Komisija prieš Lenkijos Respubliką*

(Byla C-308/12)

(2012/C 273/11)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama P. Hetsch, D. Düsterhaus ir K. Herrmann

Atsakovė: Lenkijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad Lenkijos Respublika, nepriėmusi visų įstatymų ir kitų teisės aktų, būtinų įgyvendinti 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinančios kai kurias direktyvas ([1]) 40 straipsnio 1 dalį, arba bet kuriuo atveju nepranešusi apie juos Komisijai, neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 40 straipsnio 1 dalį.

— Pagal SESV 260 straipsnio 3 dalį, neįvykdžius pareigos pranešti apie Direktyvą 2008/98/EB į nacionalinę teisę perkeliančias priemones, skirti Lenkijos Respublikai periodinę 67 314,24 EUR dydžio už dieną baudą, skaičiuojamą nuo teismo sprendimo paskelbimo šioje byloje.

— Priteisti iš Lenkijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti Direktyvą 2008/98/EB į nacionalinę teisę baigėsi 2010 m. gruodžio 12 dieną.

([1]) OL L 312, p. 3

BENDRASIS TEISMAS

2012 m. liepos 4 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *ICO Satellite prieš Komisiją*

(Byla T-350/09) [1]

(Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinio pareiškimo terminas — Eigos pradžia — Atleistinos klaidos nebuvimas — Akivaizdus nepriimtinumas)

(2012/C 273/12)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: ICO Satellite Ltd (Slau, Jungtinė Karalystė), atstovaujama solisitoriaus S. Tupper, QC D. Anderson, ir baristerio D. Scannell

Atsakovė: Europos Komisiją, atstovaujama G. Braun ir A. Nijenhuis, padedamų advokatų D. Van Liedekerke ir K. Platteau

Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama F. Florindo Gijón ir G. Kimberley, ir *Solaris Mobile Ltd* (Dublinas, Airija), atstovaujama solisitoriaus J. Wheeler ir baristerio A. Robertson

Dalykas

Prašymas panaikinti 2009 m. gegužės 13 d. Komisijos sprendimą 2009/449/EB dėl judriojo palydovinio ryšio paslaugų (MSS) teikimo europinių sistemų operatorių atrankos (OL L 149, p. 65).

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepriimtiną.*

2. *ICO Satellite Ltd padengia savo ir Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.*

3. *Europos Sąjungos Taryba ir Solaris Mobile Ltd padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 267, 2009 11 7.

2012 m. liepos 4 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *TME prieš Komisiją*

(Byla T-329/11) [1]

(Viešojo paslaugų pirkimo procedūros — Konkursas dėl Bukarešto nuotekų valymo įrenginio atnaujinimo projekto, bendrai finansuojamo iš ISPA struktūrinių fondų — Tariamai neteisėtas Rumunijos valdžios institucijų sprendimas atmesti ieškovės pateiktą pasiūlymą — Komisijos atsisakymas Rumunijos atžvilgiu pradėti procedūrą dėl finansinės korekcijos — Akivaizdus nepriimtinumas)

(2012/C 273/13)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: TME SpA — Termomeccanica Ecologia (Milanas, Italija), atstovaujama advokatų C. Malinconico, S. Fidanzia ir A. Gigliola

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Aresu ir P. van Nuffel

Dalykas

2011 m. balandžio 20 d. Europos Komisijos rašto dėl bendrovės *TME SpA* skundo, kad Rumunija pažeidė Sąjungos teisę per projektą „Bucharest Wastewater Treatment Plant Rehabilitation: Stage I ISPA 2004/RO/16/P/PE/003-03“, skirtą atnaujinti Bukarešto nuotekų valymo įrenginį (D(2011) REGIO.B3/MAD), ir prašymas atlyginti žalą

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepriimtiną.*

2. *Nurodyti TME SpA — Termomeccanica Ecologia atlyginti savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 252, 2011 8 27.

2012 m. liepos 9 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Pigui prieš Komisiją*

(Byla T-382/11) [1]

(Ieškinys dėl neveikimo — Pozicijos priėmimas — Prašymas taikyti draudimą — Akivaizdus nepriimtinumas)

(2012/C 273/14)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Cristina Pigui (Strejnic, Rumunija), atstovaujama advokato M. Alexe

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Enegren ir D. Roussanov

Dalykas

Ieškinys dėl neveikimo, kuriuo siekiama konstatuoti, kad Europos Komisija neteisėtai nepriėmė pozicijos dėl ieškovės prašymo, pirmiausia, paskubinti pagal 2006 m. lapkričio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo Nr. 1720/2006/EB, nustatančio veiksmų programą mokymosi visą gyvenimą srityje (OL L 327, p. 45), 4 ir 15 straipsnius tyrimą dėl Europos naršo akademijos (EOA), įsteigtos Tarptautinio Europos mokymo centro (TEMC), bendradarbiaujant su Kelno Universiteto (Vokietija) „Jean Monnet" Centru, organizuojamų magistro studijų, teikiamų nuotoliniu būdu, ir, antra, imtis visų minėto sprendimo 6 straipsnyje numatytų būtinų priemonių, kad būtų užkirstas kelias kartoti pažeidimus ir atstatyti padėtį, kurioje prieš pažeidimų padarymą buvo nuo jų nukentėjęs asmenys arba, bent jau ieškovė, ir galiausiai nutraukti minėtos magistro studijų programos finansavimą, jei nesilaikoma pagrindinių principų Žmogaus teisių srityje, į kuriuos nurodoma minėto sprendimo 1 straipsnio 3 dalies i papunktyje, ir atitinkamų Europos Sąjungos teisės principų.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepriimtiną.*

2. *Priteisti iš Cristina Pigui bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 282, 2011 9 24.

2012 m. liepos 3 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Ghreiwati prieš Tarybą*

(Byla T-543/11) [1]

(Bendra užsienio ir saugumo politika — Ribojamosios priemonės, kurių imtasi prieš Siriją — Išbraukimas iš susijusių asmenų sąrašo — Ieškinys dėl panaikinimo — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2012/C 273/15)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Emad Ghreiwati (Al Maliki, Sirija), atstovaujamas advokato P.-F. Gaborit

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M.-M. Josephidès ir B. Driessen

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Komisija, atstovaujama S. Bartelt ir E. Cujo

Dalykas

2011 m. rugsėjo 2 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 878/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 442/2011 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje (OL L 228, p. 1 ir klaidų ištaisymas OL L 245, 2011 9 22, p. 22), 2011 m. rugsėjo 23 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 950/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 442/2011 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje (OL L 247, p. 3), 2011 m. rugsėjo 2 d. Tarybos sprendimo 2011/522/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/273/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai (OL L 228, p. 16) ir 2011 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimo 2011/628/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/273/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai (OL L 247, p. 17), panaikinimas, kiek jais ieškovo asmenvardis įtrauktas į asmenų ir subjektų, kuriems, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą.

Rezoliucinė dalis

1. *Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.*

2. *Nurodyti Europos Sąjungos Tarybai padengti bylinėjimosi išlaidas.*

3. *Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 355, 2011 12 3.

2012 m. liepos 3 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje *Woodman Labs prieš VRDT — 2 Mas 2 Publicidad Integral (HERO)*

(Byla T-606/11) ([1])

(Bendrijos prekių ženklas — Protestas — Protesto atsiėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2012/C 273/16)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Woodman Labs, Inc. (Sausalito, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokato M. Graf

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama P. Geroulakos

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: 2 Mas 2 Publicidad Integral, SL (Vitorija-Gasteisas, Ispanija)

Dalykas

Ieškinys dėl 2011 m. rugsėjo 29 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 876/2010-4), susijusio su protesto procedūra tarp *2 Mas 2 Publicidad Integral, SL* ir *Woodman Labs, Inc*

Rezoliucinė dalis

1. *Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.*

2. *Kiekviena šalis padengia savo pačios bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 32, 2012 2 4.

2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Chico's Brands Investments prieš VRDT — Artsana (CHICO'S)*

(Byla T-83/12) ([1])

(Bendrijos prekių ženklas — Protestas — Protesto atsiėmimas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)

(2012/C 273/17)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Chico's Brands Investments, Inc. (Fort Majersas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama solisitoriaus T. Holman

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama P. Geroulakos

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis: Artsana SpA (Grandate, Italija)

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2011 m. spalio 27 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2084/2010-1), susijusio su protesto procedūra tarp *Artsana SpA* ir *Chico's Brands Investments, Inc.*

Rezoliucinė dalis

1. *Nebėra poreikio priimti sprendimą dėl ieškinio.*

2. *Šalys padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 118, 2012 4 21.

2012 m. gegužės 22 d. pareikštas ieškinys byloje *MPM-Quality ir Eutech prieš VRDT — Elton hodinářská (MANUFACTURE PRIM 1949)*

(Byla T-215/12)

(2012/C 273/18)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: čekų

Šalys

Ieškovės: MPM-Quality v.o.s. (Frydek Mystekas, Čekijos Respublika) ir *Eutech akciová společnost* (Šternberkas, Čekijos Respublika), atstovaujamos advokato M. Kyjovský

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Elton hodinářská, a.s.

Reikalavimai

— Panaikinti 2012 m. kovo 5 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 826/2010-4.

— Priteisti iš atsakovo padengti bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: sudėtinis prekių ženklas „MANUFACTURE PRIM 1949" Nr. 3531662 9, 14 ir 35 klasių prekėms ir paslaugoms.

Bendrijos prekių ženklo savininkė: Elton hodinářská, a.s.

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: ieškovės.

Prašymo pripažinti registraciją negaliojančia motyvai: prašymas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 51 straipsnio 1 dalies b punktą, siejant jį šio reglamento 8 straipsnio 1 dalies a ir b punktu bei 8 straipsnio 5 dalimi, ir pagal minėto reglamento 52 straipsnio 1 dalies b punktą.

Anuliavimo skyriaus sprendimas: atmesti prašymą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti skundą.

Ieškinio pagrindai: Ieškovės teigia, kad Apeliacinė taryba pažeidė Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 (toliau — Reglamentas) 8 straipsnio 1 dalies a ir b punktus, 8 straipsnio 5 dalį ir 52 straipsnio 1 dalies b punktą, nes:

— pasirėmė neteisingu įrodinėjimo naštos sąvokos, kaip ji suprantama pagal Reglamento 54 straipsnį ir 165 straipsnio 4 dalį, aiškinimu,

— netinkamai taikė Teisingumo Teismo praktiką,

— neatsižvelgė į tai, jog prekių ženklas buvo reikšmingas panaudotas, plačiai žinomas ir naudojamas tarptautiniu mastu — visi šie veiksniai yra svarbūs atitinkamiems vartotojams suvokiant PRIM žymenį,

— netinkamai taikė Reglamento 55 straipsnį, siejant jį su 41 straipsniu, teigdami, kad ankstesnės teisės į žymenį turi priklausyti tam pačiam savininkui,

— nepareiškė savo nuomonės dėl ieškovių nurodytų faktų ir jų pateiktų įrodymų, nesuteikė šiems įrodymams reikiamos svarbos, ir kai kurių iš jų, pavyzdžiui, licencinių susitarimų, visai nevertino,

— neatsižvelgė į tai, kad panašūs prekių ženklai, turintys žodį „PRIM“ jau buvo įregistruoti Europos Sąjungoje.

2012 m. birželio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *SNCF prieš Komisiją*

(Byla T-242/12)

(2012/C 273/19)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Société nationale des chemins de fer français (SNCF) (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokatų P. Beurier, O. Billard ir V. Landes

Atsakovė: Europos Komisiją

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti visą ginčijamą sprendimą,

— priteisti iš Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė prašo panaikinti 2012 m. kovo 9 d. Komisijos sprendimą C(2012) 1616 galutinis, kuriuo Prancūzijos Respublikos suteikta pagalba, be kita ko, kapitalo atkūrimu, suteiktomis garantijomis ir *Sernam* skolų ieškovei atsisakymu, *Sernam SCS* [1] pripažinta nesuderinama su bendrąja rinka.

Ieškiniui pagrįsti ieškovė nurodo šešis pagrindus.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su ieškovės teisės į gynybą pažeidimu, nes ginčijamame sprendime išreikšdama poziciją, kurios nebuvo sprendime pradėti procedūrą, Komisija nesuteikė galimybės ieškovei veiksmingai išdėstyti savo nuomonės apie šios pozicijos reikšmingumą.

2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su teisėtų lūkesčių apsaugos principo pažeidimu, nes sprendimu *Sernam 2* [2] buvo sukurta situacija, sukėlusi ieškovei teisėtų lūkesčių dėl teisingo *Sernam* aktyvų perleidimo vienu kartu.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su rūpestingumo pareigos ir teisinio saugumo principo pažeidimu dėl to, kad Komisija priėmė sprendimą maždaug po septynerių metų nuo *Sernam* turto perleidimo vienu kartu.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su teisės ir faktinių aplinkybių klaidomis, nes Komisija nusprendė, kad buvo nesilaikyta Sprendimo *Sernam 2* 3 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų. Šis pagrindas suskirstytas į šešias dalis, susijusias su klaidomis, kurias Komisija padarė nuspręsdama, kad:

   — *Sernam* turto perdavimas vienu kartu neįvyko 2005 m. birželio 30 d.;

   — tai nėra pardavimas,

   — tai viso (aktyvų ir pasyvų) *Sernam SA* perleidimas,

   — kad perleistas buvo ne tik *Sernam SA* turtas, bet ir papildomi 59 mln. EUR,

   — perdavimas įvykdytas nesilaikant skaidrios ir atviros procedūros,

   — kad nebuvo laikytasi turo pardavimo tikslo.

5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su teisės klaida, nes Komisija nusprendė, kad pareiga susigrąžinti 41 mln. eurų pagalbą buvo perleista *Financière Sernam* ir jos dukterinėms įmonėms, nors *Financière Sernam* negali būti laikoma įgijusia pranašumą, nes ji sumokėjo rinkos kainą už vienu metu perleidžiamą *Sernam* turtą.

6. Šeštasis ieškinio pagrindas susijęs su motyvavimo stoka bei su faktinių aplinkybių ir teisės klaidomis, nes Komisija nusprendė, kad susitarimo protokole numatytos priemonės dėl *Sernam* turto perleidimo vienu metu yra valstybės pagalba, nors sumokėta kaina už įsigijimą yra rinkos kaina, nustatyta viešo, skaidraus, besąlygiško ir nediskriminuojančio konkurso būdu ir kad ji yra žymiai mažesnė už likvidavimo sąnaudas, kurias ieškovė turėjo padengti *Sernam* teisinio likvidavimo atveju.

([1]) Valstybės pagalba Nr. C 37/2008 — Prancūzija — Sprendimo *Sernam 2* taikymas — SA.12522.

([2]) 2004 m. spalio 20 d. Komisijos sprendimas 2006/367/EB dėl valstybės pagalbos, kurią Prancūzija iš dalies įgyvendino bendrovei *Sernam* (pranešta dokumentu Nr. C(2004) 3940) (OL L 140, p. 1).

2012 m. birželio 25 d. pareikštas ieškinys byloje *Bimbo prieš VRDT — Café do Brasil (Caffè KIMBO)*

(Byla T-277/12)

(2012/C 273/20)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Bimbo, SA (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokato J. Carbonell Callicó

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Café do Brasil SpA, (Melito di Napoli, Italija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— Pakeisti 2012 m. gegužės 15 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1017/2011-4.

— Alternatyviai ir tik tuo atveju, jei pirma nurodytas reikalavimas būtų atmestas, panaikinti 2012 m. gegužės 15 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1017/2011-4.

— Priteisti iš atsakovės ir kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: Vaizdinis prekių ženklas Caffè KIMBO juoda, raudona, geltona ir balta spalvomis 11, 21 ir 30 klasės prekėms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 3478311

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: ieškovė

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: Pasaulio prekių ženklo BIMBO 30 klasės prekėms Ispanijos prekių ženklo registracija Nr. 291655; anksčiau Ispanijoje gerai žinomas prekių ženklas BIMBO 30 klasės prekėms

Protestų skyriaus sprendimas: Patenkinti protestą tiek, kiek jis susijęs su ginčijamomis prekėmis

Apeliacinės tarybos sprendimas: Iš dalies panaikinti ginčijamą sprendimą ir atmesti likusią ieškinio dalį

Ieškinio pagrindai

— Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 64, 75 ir 76 straipsnių pažeidimas ir

— Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2012 m. birželio 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Inter-Union Technohandel prieš VRDT — Gumersport Mediterranea de Distribuciones (PROFLEX)*

(Byla T-278/12)

(2012/C 273/21)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Inter-Union Technohandel GmbH (Pfalco Landau, Vokietija), atstovaujama advokatų K. Schmidt-Hern ir A. Feutlinske

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Gumersport Mediterranea de Distribuciones, SL (Barselona, Ispanija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. kovo 27 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 413/2011-2 ir;

— priteisti iš VRDT padengti ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas PROFLEX 9, 12 ir 25 klasių prekėms ir paslaugoms.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: ieškovė.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: žodinis Vokietijos prekių ženklas (registracijos Nr. 39628817) PROFEX 6, 8, 9, 11, 12, 16, 17 ir 21 klasių prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: iš dalies patenkinti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: panaikinti ginčijamą sprendimą ir atmesti protestą.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 42 straipsnio 2 ir 3 dalių ir Komisijos reglamento (EB) Nr. 2868/95 22 taisyklės pažeidimas.

2012 m. birželio 28 d. pareikštas ieškinys byloje *Cartoon Network prieš VRDT — Boomerang TV (BOOMERANG)*

(Byla T-285/12)

(2012/C 273/22)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: The Cartoon Network, Inc. (Vilmingtonas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama solisitoriaus I. Starr

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Boomerang TV, SA (Madridas, Ispanija)

Reikalavimai

— Panaikinti 2012 m. balandžio 2 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 699/2011-2 ir

— Priteisti iš atsakovės ieškovei bylinėjimosi išlaidas ir su apeliacija susijusias išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė.

Susijęs Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas BOOMERANG 38 ir 41 klasių paslaugoms.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi per protesto procedūrą: vaizdinio prekių ženklo „Boomerang TV“ 41 klasės paslaugoms Bendrijos prekių ženklo registracija Nr. 1160050.

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2012 m. birželio 26 d. pareikštas ieškinys byloje *EI du Pont de Nemours prieš VRDT — Zueco Ruiz (ZYTEL)*

(Byla T-288/12)

(2012/C 273/23)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: EI du Pont de Nemours and Company (Vilmingtonas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokato E. Armijo Chávarri

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Enrique Zueco Ruiz (Saragosa, Ispanija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. kovo 29 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 464/2011-2 ir

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas ZYTEL 9, 12 ir 37 klasių prekėms ir paslaugoms.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: ieškovė.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: žodinis Bendrijos prekių ženklas ZYTEL 1 ir 17 klasių prekėms (Bendrijos prekių ženklo registracijos Nr. 369314); plačiai žinomas prekių ženklas ZYTEL 1 ir 17 klasių prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti visą protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto ir 8 straipsnio 5 dalies pažeidimas.

2012 m. liepos 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Deutsche Bank prieš VRDT (Passion to Perform)*

(Byla T-291/12)

(2012/C 273/24)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Deutsche Bank (Frankfurtas prie Maino, Vokietija), atstovaujama advokatų R. Lange, T. Götting ir G. Hild

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Reikalavimai

— Panaikinti 2012 m. balandžio 24 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 2233/2011-4 ir

— priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklas, su kuriuo susijęs ieškinys: žodinio prekių ženklo „Passion to Perform“ 35, 36, 38, 41 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms tarptautinė registracija, nurodant Europos bendrijos teritoriją (Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. W 1066295).

Eksperto sprendimas: atsisakyta taikyti prekių ženklui Europos bendrijos apsaugą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2012 m. liepos 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Mega Brands prieš VRDT — Diset (MAGNEXT)*

(Byla T-292/12)

(2012/C 273/25)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Mega Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug (Cugas, Šveicarija), atstovaujama advokato A. Nordemann

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Diset, SA (Barselona, Ispanija)

Reikalavimai

— Panaikinti 2012 m. balandžio 24 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1722/2011-4 ir atmesti protestą Nr. B 1681447 ir

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas MAGNEXT 28 klasės prekėms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 8990591.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkas: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: Ispanijos žodinis prekių ženklas „MAGNET 4“ 28 klasės prekėms (registracijos Nr. 2550099); vaizdinis Bendrijos prekių ženklas „Diset Magnetics“ 16, 28 ir 41 klasių prekėms ir paslaugoms (registracijos Nr. 3840121).

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą ir atmesti visą paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2012 m. liepos 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Vokietija prieš Komisiją*

(Byla T-295/12)

(2012/C 273/26)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama T. Henze ir J. Möller bei advokatų T. Lübbig ir M. Klasse

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. balandžio 25 d. Europos Komisijos sprendimą, susijusį su priemonėmis SA.25051 (C 19/2010) (ex NN 23/2010), kurios Vokietijoje taikomos *Zweckverbands Tierkörperbeseitigung* Reino krašte–Pfalce, Saarland, Rheingau-Taunus-Kreis ir Landkreis Limburg-Weilburg (numeris C(2012) 2557 galutinis),

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė nurodo 7 pagrindus.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 107 straipsnio 1 dalies ir 106 straipsnio 2 dalies pažeidimu tiek, kiek Komisija ginčijo, kad *Zweckverbrand* pajėgumo padidinimas buvo bendro ekonominio intereso paslauga ir tiek, kiek ji žymiai viršijo savo diskreciją, kurią pripažįsta Sąjungos teismai. Konkrečiai kalbant, Komisija pažeidė tai, kad jos valstybių narių diskrecijos apibrėžti bendro ekonominio intereso paslaugas kontrolė, remiantis nusistovėjusia Sąjungos teismų praktika, apsiriboja tik „akivaizdžiomis vertinimo klaidomis“ ir ji neturėtų pakeisti kompetentingų valstybių narių institucijų vertinimo savuoju.

2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 107 straipsnio 1 dalies pažeidimu tiek, kiek Komisija klaidingai konstatavo, kad yra ekonominė nauda, remdamasi klaidingu *Altmark* kriterijų nagrinėjimu, pagal kuriuos kompensacija kaip atlyginimas už ekonominių įsipareigojimų įgyvendinimą nėra pagalba, kaip tai suprantama pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį. Nagrinėdama kiekvieną *Altmark* kriterijų Komisija padarė klaidą. Kalbant apie trečią *Altmark* kriterijų, Komisija neapsiribojo klausimu, ar kompensacija viršijama tai, kas būtina įgyvendinant ekonominius įsipareigojimus atsiradusias išlaidas. Vietoj to Komisija neteisėtai patikrino, ar papildomų rezervų apimtis *Zweckverband Tierkörperbeseitigung* buvo neadekvati atsižvelgiant į galimo ligos protrūkio scenarijų, o tai ji patvirtino nepaisydama priešingos ekspertizės išvados.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 107 straipsnio 1 dalies pažeidimu dėl klaidingo konstatavimo, susijusio su aplinkybėmis, darančiomis poveikį prekybai tarp valstybių narių ir konkurencijos iškraipymu. Žinoma, Komisija pripažįsta, kad *Zweckverband Tierkörperbeseitigung* teisėtai naudojasi savo šalinimo teritorijoje regioniniu monopoliu, kurį turėdama ji išvengia konkurencijos. Tačiau Komisija nedaro išvados, kuri turi būti daroma, t. y. kad net ir potencialiai nėra įtakojama prekyba tarp valstybių narių ir nėra konkurencijos iškraipymo, nes *Zweckverband Tierkörperbeseitigung* visiškai nekonkuruoja su kitomis įmonėmis, konkrečiai kalbant, su įmonėmis iš kitų valstybių narių, norinčiomis įsisteigti.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 106 straipsnio 2 dalies pažeidimu dėl klaidingo šioje nuostato įtvirtinto leidimo sąlygų vertinimo. Konkrečiai kalbant, Komisija ginčijamame sprendime nepaisė to, kad pagal šią nuostatą ji turi patikrinti ar yra pernelyg didelė kompensacija už bendrojo intereso paslaugas. Tačiau ji neturėtų atmesti nuostatos sąlygų kvestionuodama paslaugų kainos dydį, nacionalinių institucijų politinių sprendimų savalaikiškumą šioje teritorijoje ar eksploatuotojo ekonominį veiksmingumą.

5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su grėsme kompetencijos tarp Sąjungos ir valstybių narių padalijimo ir Sąjungos teisės subsidiarumo principo pažeidimo tiek, kiek Komisija šiurkščiai pažeidė valstybių narių diskreciją nustatant ribas ir apibrėžiant bendrojo intereso paslaugas kompetentingų valdžios institucijų vertinimą pakeičiant savuoju (SESV 14 straipsnio ir Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnio 3 dalies pažeidimas).

6. Šeštasis pagrindas susijęs su Komisijos vertinimo klaida ir Sąjungos teisėje numatyto bendro diskriminacijos draudimo pažeidimu tiek, kiek Komisija neapsiribojo savo ekonominių paslaugų apibrėžimo kontrolės iki akivaizdžių vertinimo klaidų.

7. Septintasis pagrindas susijęs su ginčijamo sprendimo nemotyvavimu (SESV 296 straipsnio 2 dalies pažeidimas). Iš tiesų Komisija nenurodo, kad kompetentingos valdžios institucijos, teisės aktų leidėjas ir *Bundesverwaltungsgericht* padarė „akivaizdžią vertinimo klaidą“, kaip tai suprantama pagal Sąjungos teismų praktiką, papildomų pajėgumų įgyvendinimą kvalifikuodama bendrojo ekonominio intereso paslaugomis.

2012 m. liepos 2 d. pareikštas ieškinys byloje *Evropaïki Dynamiki prieš Komisiją*

(Byla T-297/12)

(2012/C 273/27)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Evropaïki Dynamiki-Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokato B. Christianos

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— Priteisti iš Komisijos ieškovei 50 000 EUR žalos, padarytos jos profesinei reputacijai dėl to, kad Komisija pažeidė pareigą saugoti profesinę paslaptį, atlyginimą su palūkanomis, skaičiuojamomis nuo 2007 m. liepos 3 d. iki sprendimo šioje byloje priėmimo arba iki visiško sumokėjimo.

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovė prašo Europos Sąjungos Bendrojo Teismo priteisti žalos, kurią Europos Komisija (toliau — Komisija) padarė savo neteisėtais veiksmais, atlyginimą pagal SESV 340 straipsnio antrą pastraipą (Sąjungos deliktinė atsakomybė). Konkrečiau kalbant, Komisija pakenkė ieškovės profesinei reputacijai, kai 2007 m. liepos 3 d. išsiuntė tretiesiems asmenims dokumentą, susijusį su ieškovės atžvilgiu pradėtu tyrimu.

Ieškovė teigia, kad tenkinamos nusistovėjusioje teismų praktikoje nustatytos deliktinę Komisijos atsakomybę grindžiančios sąlygos, kurios pateisina tai, kad jai būtų atlyginta žala, padaryta jos profesinei reputacijai dėl to, kad Komisija neteisėtai informavo trečiuosius asmenis apie ieškovės atžvilgiu vykdomo tyrimo egzistavimą ir jo turinį bei pateikė su ja susijusius konfidencialius profesinius duomenis.

2012 m. liepos 9 d. pareikštas ieškinys byloje *Lidl Stiftung prieš VRDT — A Colmeia do Minho (FAIRGLOBE)*

(Byla T-300/12)

(2012/C 273/28)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Lidl Stiftung & Co. KG (Nekarzulmas, Vokietija), atstovaujama advokatų M. Wolter ir A. Berger

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: A Colmeia do Minho L[da] (Aldeia de Paio Pires, Portugalija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. balandžio 2 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) Antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1981/2010-2 tiek, kiek juo patenkintas protestas;

— priteisti iš atsakovės padengti bylinėjimosi išlaidas; ir

— priteisti iš įstojusios į bylą šalies bylinėjimosi apeliacinėje taryboje išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas FAIRGLOBE 18, 20, 24, 25, 29, 30, 31, 32 ir 33 klasių prekėms ir paslaugoms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 6896261.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: Portugalijos vaizdinis prekių ženklas GLOBO PORTUGAL 30 klasės prekėms (registracijos Nr. 221497); Portugalijos vaizdinis prekių ženklas GLOBO PORTUGAL 29 klasės prekėms (registracijos Nr. 221498); Portugalijos žodinis prekių ženklas GLOBO 29 klasės prekėms (registracijos Nr. 311549); Portugalijos žodinis prekių ženklas GLOBO 2, 29 ir 30 klasių prekėms (registracijos Nr. 337398).

Protestų skyriaus sprendimas: iš dalies patenkinti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: iš dalies patenkinti apeliaciją ir iš dalies ją atmesti.

Ieškinio pagrindai:

— Tarybos reglamento Nr. 207/2009 15 straipsnio 1 dalies, skaitomos kartu su 42 straipsnio 2 ir 3 dalimis, bei Komisijos reglamento Nr. 2868/95 22 taisyklės 3 ir 4 dalių pažeidimas;

— Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2012 m. liepos 6 d. pareikštas ieškinys byloje *Torrefacção Camelo prieš VRDT — Pato Hermanos (Ornamentación de envases para café)*

(Byla T-302/12)

(2012/C 273/29)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: ispanų

Šalys

Ieškovė: Torrefacção Camelo L^{da} (Kampo Mažoras, Portugalija), atstovaujama advokato J. Massaguer Fuentes

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Lorenzo Pato Hermanos, SA (Madridas, Ispanija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo užregistruoti ieškinį ir jo kopijas bei prie jo pridėtus dokumentus, pripažinti juos priimtinais ir nuspręsti, kad tiesioginis ieškinys dėl 2012 m. balandžio 17 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) trečiosios apeliacinės tarybos sprendimo byloje R 2378/2010-3 buvo pareikštas laiku ir tinkama forma ir, atlikus reikiamus formalumus, priimti sprendimą patenkinti ieškinį, panaikinti ginčijamą sprendimą ir patvirtinti 2010 m. lapkričio 26 d. anuliavimo skyriaus sprendimą, kuriuo buvo panaikintas Bendrijos pramoninis dizainas Nr. 0 0070 6940-0001, bei priteisti bylinėjimosi išlaidas iš *Lorenzo Patos Hermanos, SA*, jei ji prieštaraus dėl šio ieškinio.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: paveiksliukas raudoname fone, kavos pupelės baltais pakraščiais fone pasiskirsčiusios atsitiktine tvarka ir dvi geltonos horizontalios viršutinė ir apatinė juostelės, susikertančios raudoname fone, *Lorcano* Nr. 99-00 klasės produktams — registruotas Bendrijos pramoninis dizainas Nr. 0 0070 6940-0001.

Bendrijos prekių ženklo savininkas: Lorenzo Pato Hermanos, SA.

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: ieškovė.

Prašymo pripažinti registraciją negaliojančia motyvai: Reglamento (EB) Nr. 6/2002 4 ir 9 straipsnių pažeidimas.

Anuliavimo skyriaus sprendimas: priimti prašymą dėl panaikinimo.

Apeliacinės tarybos sprendimas: panaikinti anuliavimo skyriaus sprendimą ir atmesti prašymą dėl panaikinimo.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 6/2002 5 ir 6 straipsnių pažeidimas.

2012 m. liepos 9 d. pareikštas ieškinys byloje *Message Management prieš VRDT — Absacker (ABSACKER of Germany)*

(Byla T-304/12)

(2012/C 273/30)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Message Management GmbH (Vysbadenas, Vokietija), atstovaujama advokato C. Konle

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Absacker GmbH (Kelnas, Vokietija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. kovo 21 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1028/2011-1 ir atmesti apeliaciją protesto procedūroje Nr. B1663700 dėl ieškovės pateiktos Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 8753691,

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas,

— subsidiariai panaikinti 2012 m. kovo 21 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1028/2011-1 ir atmesti apeliaciją protesto procedūroje Nr. B1663700 dėl ieškovės pateiktos Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 8753691 tiek, kiek ji susijusi su 32 ir 33 klasių prekėmis,

— nepatenkinus šių reikalavimų, panaikinti 2012 m. kovo 21 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1028/2011-1 ir atmesti apeliaciją protesto procedūroje Nr. B1663700 dėl ieškovės pateiktos Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 8753691 tiek, kiek ji susijusi su 33 klasės prekėmis.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis nespalvotas prekių ženklas su erelio atvaizdu ir žodiniu elementu „ABSACKER of Germany“ 25, 32 ir 33 klasių prekėms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 8 753 691.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: Absacker GmbH.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: nacionaliniai vaizdiniai juodos, oranžinės ir baltos spalvų prekių ženklai su žodiniu elementu „ABSACKER“ 25, 33 ir 43 klasių prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: patenkinti apeliaciją ir atmesti paraišką.

Ieškinio pagrindai: klaidinga žymens panašumo ir galimybės supainioti prielaida.

2012 m. liepos 10 d. pareikštas ieškinys byloje *Spirlea prieš Komisiją*

(Byla T-306/12)

(2012/C 273/31)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovai: Darius Nikolai Spirlea (Capezzano Pianore, Italija) ir Mihaela Spirlea (Capezzano Pianore, Italija), atstovaujami advokatų V. Foerster ir T. Pahl

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovai Bendrojo Teismo prašo:

— priimti šį SESV 263 straipsniu grindžiamą ieškinį,

— pripažinti ieškinį priimtinu,

— pripažinti ieškinį pagrįstu ir konstatuoti, kad Komisija padarė esminių procedūros reikalavimų ir materialinės teisės pažeidimų,

— tuo remiantis panaikinti 2012 m. birželio 21 d. Europos Komisijos generalinio sekretoriato sprendimą (SG.B.5/MKu/psi — Ares (2012) 744102), kiek jis susijęs su 2011 m. gegužės 10 d. ir 2011 m. spalio 10 d. Komisijos informaciniais pranešimais,

— priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdami ieškinį ieškovai remiasi šešiais pagrindais.

1. Reglamente (EB) Nr. 1049/2001 [1] įtvirtintos pareigos vertinti ir vertinimo apimties pažeidimas

   Ieškovai tvirtina, kad pažeista Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalyje numatyta pareiga vertinti ir vertinimo apimtis, kurių pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001 reikalaujama „Išimčių“ atveju.

2. Pareigos motyvuoti pažeidimas 2012 m. birželio 21 d. sprendime bylose *GestDem* 2012/1073 ir 2012/1251

   Ieškovai teigia, kad nesilaikyta pareigos motyvuoti, kodėl atsisakyta leisti susipažinti su 2011 m. gegužės 10 d. ir 2011 m. spalio 10 d. Komisijos informaciniais pranešimais tiek, kiek to reikalaujama pagal teisinės valstybės principą.

3. „Neformalios“ ES pavyzdinės procedūros prilyginimas teisės aktuose įtvirtintai procedūrai dėl įsipareigojimų nevykdymo (SESV 258 straipsnis)

   Šiuo klausimu ieškovai teigia, kad teisiniu požiūriu klaidinga „neformalią“ ES pavyzdinę procedūrą prilyginti teisės aktuose įtvirtintai procedūrai dėl įsipareigojimų nevykdymo (SESV 258 straipsnis).

4. Leidimo iš dalies susipažinti su dokumentais neteisingas vertinimas

   Šiuo klausimu ieškovai teigia, kad Komisija nepaisė Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnio 6 dalyje numatytos teisės iš dalies susipažinti su informaciniais pranešimais ir sąmoningai neatliko konkretaus vertinimo.

5. Proporcingumo principo arba „viršesnio viešojo intereso“ pažeidimas

   Šiuo klausimu ieškovai tvirtina, kad Komisija pažeidė proporcingumo principą, nes ji taikė minėtą išimtį „tyrimo tikslų apsauga“ ir tinkamai neatsižvelgė į „viršesnį viešąjį interesą“ (Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalis).

6. COM (2002) 141 pažeidimas

   Šiuo klausimu ieškovai kaltina Komisiją, kad ši jų atžvilgiu nuolat pažeidinėjo pačios sukurtas ES piliečių skundų nagrinėjimo taisykles ir taip pažeidė šio teisės akto privalomumo jai pačiai principą (COM (2002) 141 priedas).

---

[1] 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331).

2012 m. liepos 11 d. pareikštas ieškinys byloje *Mayaleh prieš Tarybą*

(Byla T-307/12)

(2012/C 273/32)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Adib Mayaleh (Damaskas, Sirija), atstovaujamas advokato G. Karouni

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti:

— 2012 m. gegužės 14 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimą 2012/256/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Tarybos sprendimas 2011/782/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai, kiek tai susiję su Adib Mayaleh,

— 2012 m. gegužės 14 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą Nr. 410/2012, kuriuo įgyvendinama Reglamento (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, 32 straipsnio 1 dalis, kiek tai susiję su Adib Mayaleh,

— priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos padengti bylinėjimosi išlaidas, kaip nustatyta Bendrojo Teismo procedūros reglamento 97 ir 91 straipsniuose.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškiniui pagrįsti ieškovas nurodo septynis pagrindus, kurie iš esmės yra identiški arba panašūs į byloje T-383/11 *Makhlouf/Conseil* [1] išdėstytus pagrindus.

---

[1] OL C 282, 2011, p. 30.

2012 m. liepos 6 d. pareikštas ieškinys byloje *Zweckverband Tierkörperbeseitigung prieš Komisiją*

(Byla T-309/12)

(2012/C 273/33)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Zweckverband Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg (Rivenich, Vokietija), atstovaujama advokatės A. Kerkmann

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. balandžio 25 d. Europos Komisijos sprendimą dėl valstybės pagalbos SA.25051 (C-19/2010) (ex NN 23/2010), kurią Vokietija suteikė *Zweckverband Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg* (Nr. C(2012) 2557 galutinis),

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi devyniais pagrindais.

— Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 107 straipsnio 1 dalies pažeidimu konstatavus, kad ieškovė turi būti laikoma įmone.

Mokami įnašai skirti vykdyti valstybės valdžios užduotis ne rinkoje. Vykdydama šias užduotis ieškovė veikia ne kaip įmonė, kaip ji suprantama pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį.

— Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 107 straipsnio 1 dalies ir 106 straipsnio 2 dalies pažeidimu konstatavus, kad dėl įnašų ieškovė gavo ekonominės naudos ir kad jos teikiama paslauga nėra bendros ekonominės svarbos.

Dėl to, kad ieškovės nariai moka įnašus, ji negauna ekonominės naudos, nes įnašai mokami valdžios nustatytoje srityje ir nėra kryžminių subsidijų jokiai veiklai, kurią ieškovė vykdo rinkoje. Be to, ieškovės siūlomos paslaugos yra bendros ekonominės svarbos, bet Komisija šią svarbą paneigė ir šiurkščiai pažeidė teismo praktikoje jai nurodytas vertinimo gaires, o tai yra vertinimo klaida. Šiuo atveju taip pat tenkinami keturi byloje *Altmark* nustatyti kriterijai.

— Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 107 straipsnio 1 dalies pažeidimu klaidingai konstatavus, kad dėl faktinių aplinkybių iškraipoma konkurencija ir daroma įtaka valstybių narių tarpusavio prekybai.

1 ir 2 kategorijų šalutinių gyvūninių produktų, kaip jie suprantami pagal Reglamentą (EB) Nr. 1069/2009, naikinimas Vokietijoje nėra atviras rinkai, taigi dėl ieškovei suteiktos išimtinės teisės nėra iškraipoma konkurencija ir nedaroma įtaka prekybai.

— Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 106 straipsnio 2 dalies pažeidimu nepakankamai įvertinus, kad pagal šią nuostatą reikalaujama leidimo.

Komisija vertindama klaidingai taikė ekonominio efektyvumo kriterijų ir, nepaisydama savo kompetencijos vertinti, neapsiribojo įrodymu, kad egzistuoja galimas perviršinis kompensavimas.

— Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 14 straipsnyje numatyto Sąjungos ir valstybių narių kompetencijos paskirstymo nepaisymu ir kartu su subsidiarumo principo (ESS 5 straipsnio 3 dalis) pažeidimu.

Komisija nepaisė valstybių narių prerogatyvos vertinti apibrėžiant bendros ekonominės svarbos paslaugas.

— Šeštasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 108 straipsnio 1 dalies bei Reglamento (EB) Nr. 659/1999 1 straipsnio b punkto v papunkčio ir 14 straipsnio pažeidimu konstatavus, kad įnašų mokėjimas nuo 1998 m. buvo nauja pagalba.

Komisijos pozicija grindžiama nepakankamu faktinių aplinkybių vertinimu.

— Septintasis ieškinio pagrindas susijęs su ESS 2 straipsnio, Pagrindinių teisių chartijos 52 straipsnio ir Reglamento (EB) Nr. 659/1999 14 straipsnio 1 dalies pažeidimu, nes nepaisyta teisėtų lūkesčių apsaugos ir teisinio tikrumo principų.

Komisija daro klaidingą išvadą, kad dėl 2010 m. gruodžio 16 d. *Bundesverwaltungsgericht* (Federalinis administracinis teismas) sprendimo (Nr. 3 C 44.09) ieškovė negali remtis teisėtų lūkesčių apsauga, nors tame sprendime aiškiai paneigiamas ieškovui teikiamos pagalbos mokant įnašus egzistavimas. Kadangi sprendimas įsiteisėjęs, Komisija pažeidė ir teisinio tikrumo principą.

— Aštuntasis ieškinio pagrindas susijęs su Reglamento (EB) Nr. 659/1999 14 straipsnio 1 dalies pažeidimu, nes valstybei narei nurodyta susigrąžinti visus įnašus nuo 1998 m. — pagalbos reikalingumo ir proporcingumo principų pažeidimas.

Komisijos nurodymas Vokietijai susigrąžinti iš ieškovės visus nuo 1998 m. sumokėtus įnašus yra neproporcingas, nes Komisija neatsižvelgia į tai, kad ieškovė dėl savo narių sprendimų išlaikyti pajėgumus faktiškai patyrė išlaidų, kurios būtų neatlygintos.

— Devintasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 107 straipsnio 1 dalies pažeidimu konstatavus, kad iš įnašų gautos lėšos, naudotos sanuojant nenaudojamas pavojingas atliekas, laikytinos valstybės pagalba.

Iš įnašų gautomis lėšomis, naudotomis sanuojant nenaudojamas pavojingas atliekas, išlyginamas struktūrinis trūkumas, kurį ieškovė patyrė dėl Reino krašto-Pfalco žemės teisės aktuose įtvirtinto nurodymo užsiimti nenaudojamų pavojingų atliekų vietų tvarkymu, todėl šios lėšos nėra valstybės pagalba.

2012 m. liepos 12 d. pareikštas ieškinys byloje *Yuanping Changyuan Chemicals prieš Tarybą*

(Byla T-310/12)

(2012/C 273/34)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd (Yuan Ping City, Xin Zhou, Kinija), atstovaujama advokato V. Akritidis

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

— Panaikinti 2012 m. balandžio 12 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 325/2012, kuriuo importuojamai Indijos ir Kinijos Liaudies Respublikos kilmės oksalo rūgščiai nustatomas galutinis antidempingo muitas ir jai nustatyto laikinojo muito galutinis surinkimas (OL L 106, 2012, p. 1).

— Priteisti iš atsakovo visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi keturiais pagrindais.

1. Kaip pirmasis ieškinio pagrindas nurodomas 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 343, 2009, p. 51; toliau — Pagrindinis reglamentas) 3 straipsnio, kuriame nurodyta, kad žala suprantama kaip Bendrijos pramonei padaryta žala, pažeidimas ir Pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalies, kurioje apibrėžta Bendrijos pramonės sąvoka, pažeidimas prie šios pramonės priskyrus du nebendradarbiavusius gamintojus, kurių vienas nutraukė gamybą kelis metus iki tiriamojo laikotarpio pradžios.

2. Kaip antrasis ieškinio pagrindas nurodomas Pagrindinio reglamento 3 straipsnio 2 dalies ir 3 straipsnio 5 dalies, kuriomis žalą Bendrijos pramonei reikalaujama vertinti ištiriant visus svarbius veiksnius, pažeidimas, nes atsakovė

padarė akivaizdžią vertinimo klaidą, kai žalą lėmusius veiksnius nagrinėjo remdamasi dviem selektyviai pasirinktais skirtingais ir vienas kitam prieštaraujančiais duomenų rinkiniais (makroekonominiais ir makroekonominiais rodikliais).

3. Kaip trečiasis ieškinio pagrindas nurodomi Pagrindinio reglamento 9 straipsnio 4 dalies, kuria reikalaujama, kad nustatomo antidempingo muito suma neviršytų dempingu padarytai žalai pašalinti, Pagrindinio reglamento 14 straipsnio 1 dalies, kuria reikalaujama, kad antidempingo muitai būtų renkami atskirai nuo kitų muitų, mokesčių ir rinkliavų, ir Pagrindinio reglamento 20 straipsnio 1 bei 2 dalių, kuriomis reikalaujama atskleisti esminius laikinųjų priemonių nustatymo faktus ir motyvus, pažeidimai, nes skaičiuodama dempingo skirtumą atsakovė padarė keletą akivaizdžių klaidų ir nenurodė motyvų.

4. Kaip ketvirtasis ieškinio pagrindas nurodomas Pagrindinio reglamento 20 straipsnio 5 dalies, kurioje numatytas minimalaus 10 dienų terminas pastaboms dėl galutinai atskleidžiamos informacijos teikti, ir bendrojo nediskriminavimo principo, taip pat gero administravimo pareigos pažeidimai, nes atsakovė ieškovei nustatė trumpesnį terminą pastaboms dėl galutinai atskleidžiamos tyrimo informacijos pateikti nei visoms kitoms procedūros šalims.

2012 m. liepos 13 d. pareikštas ieškinys byloje *Tubes Radiatori Srl prieš VRDT — Antrax It (Šildymo radiatoriai)*

(Byla T-315/12)

(2012/C 273/35)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: italų

Šalys

Ieškovė: Tubes Radiatori Srl (Resana, Italija), atstovaujama advokatų S. Verea, K. Muraro ir M. Balestriero

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Antrax It Srl (Resana, Italija)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. balandžio 3 d. VRDT trečiosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 953/201-3 ir išnagrinėjus pripažinti Bendrijų dizaino Nr. 000 169 370-0002, kurio savininkas yra *TUBES RADIATORI srl*, galiojimą, nes jis yra naujas ir turi individualių savybių,

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas pagal 1991 m. gegužės 2 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 87 straipsnį.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti registraciją negaliojančia: šildymo radiatoriai — Bendrijos dizainas Nr. 169 370-0002.

Bendrijos prekių ženklo savininkė: ieškovė.

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: Antrax It Srl.

Prašymo pripažinti registraciją negaliojančia motyvai: Reglamento dėl Bendrijos dizaino 4 ir 9 straipsnių pažeidimas, o būtent Reglamento dėl Bendrijos dizaino 25 straipsnio 1 dalies b punkte numatytas panaikinimo pagrindas dėl individualių savybių neturėjimo pagal Reglamento dėl Bendrijos dizaino 6 straipsnio 1 dalies b punktą.

Anuliavimo skyriaus sprendimas: pripažinti Bendrijų dizaino registraciją negaliojančia.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 6/2002 4, 5 ir 6 straipsnių pažeidimas.

2012 m. liepos 23 d. pareikštas ieškinys byloje *Nyderlandai prieš Komisiją*

(Byla T-325/12)

(2012/C 273/36)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Nyderlandų Karalystė, atstovaujama C. Wissels, J. Langer ir M. de Ree

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. gegužės 11 d. Komisijos sprendimą SG-Greffe (2012) D/3150 byloje SA.28855 (N 373/2009) (ex C 10/2009 ir N 528/2009 — Nyderlandai/ING — Restruktūrizavimo pagalba),

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis ieškinio pagrindais.

1. Teisės į gynybą ir rūpestingumo pareigos principo pažeidimas

Ieškovė tvirtina, kad Komisija negalėjo priimti ginčijamo sprendimo, nesuteikdama Nyderlandams galimybės pateikti pastabų dėl motyvų, kuriais remdamasi Komisija savo sprendime konstatavo, kad Nyderlandai suteikė ING pagalbą, pritardami pakeistoms grąžinimo sąlygoms.

Bet kuriuo atveju Komisija pažeidė rūpestingumo pareigos principą, nes ji priėmė sprendimą, neatsižvelgdama į Nyderlandų argumentus, pateiktus ankstesniame teismo procese, kuriame buvo priimtas sprendimas sujungtose bylose T-29/10 ir T-33/10 ir kuriame teismas atsižvelgė į šiuos argumentus.

2. SESV 107 straipsnio pažeidimas

Ieškovė tvirtina, kad sprendimas prieštarauja SESV 107 straipsniui, nes šio sprendimo 213 punkte Komisija neteisingai konstatavo, jog grąžinimo sąlygų pakeitimas apima valstybės pagalbą.

3. SESV 107 straipsnio, Procedūros reglamento ir SESV 266 straipsnio pažeidimai

Ieškovė teigia, kad Komisija netinkamai įvykdė 2012 m. kovo 2 d. Teismo sprendimą ir pažeidė SESV 107 straipsnį, Procedūros reglamentą ir SESV 266 straipsnį, nes šiame sprendime ji susiejo leidimą kapitalo įnašui su tomis pačiomis kompensacinėmis priemonėmis kaip ir ankstesniame 2009 m. sprendime (kurį Bendrasis Teismas panaikino 2012 m. kovo 2 d. Sprendimu), nors jos apskaičiuota pagalbos suma buvo 2 mlrd. eurų mažesnė.

2012 m. liepos 23 d. pareikštas ieškinys byloje *Al-Tabbaa prieš Tarybą*

(Byla T-329/12)

(2012/C 273/37)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Mazen Al-Tabbaa (Beirutas, Libanas), atstovaujamas baristerio M. Lester, ir solisitoriaus G. Martin

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovo reikalavimai:

— panaikinti 2012 m. gegužės 14 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimą 2012/256/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Tarybos sprendimas 2011/782/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai (OL L 126, p. 9), kiek jis susijęs su ieškovu,

— panaikinti 2012 m. gegužės 14 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 410/2012, kuriuo įgyvendinama Reglamento (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, 32 straipsnio 1 dalis (OL L 126, p. 3), kiek jis susijęs su ieškovu, ir

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Savo ieškinį ieškovas grindžia keturiais ieškinio pagrindais ir teigia, kad įtraukdama jį į sąrašus, pridėtus prie ginčijamų teisės aktų, Taryba:

— padarė akivaizdžią faktinę ir vertinimo klaidą, kai nusprendė ieškovui taikyti atitinkamas ribojamąsias priemones ir padarė išvadą, kad visi įtraukimo į sąrašus kriterijai buvo įvykdyti,

— nenurodė ieškovui pakankamų ar adekvačių jo įtraukimo į sąrašus motyvų,

— pažeidė pagrindines ieškovo teises į gynybą ir veiksmingą teisminę apsaugą ir

— nepateisinamai arba neproporcingai pažeidė pagrindines ieškovo teises, ypač teises į nuosavybę, verslą, reputaciją ir privatų bei šeimos gyvenimą.

2012 m. liepos 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Rumunija prieš Komisiją*

(Byla T-483/07) ([1])

(2012/C 273/38)

Proceso kalba: rumunų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

([1]) OL C 51, 2008 2 23.

2012 m. liepos 13 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Embraer ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-75/10) [1]

(2012/C 273/39)

Proceso kalba: anglų

Septintosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

[1] OL C 113, 2010 5 1.

2012 m. liepos 10 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Prima TV prieš Komisiją*

(Byla T-504/10) [1]

(2012/C 273/40)

Proceso kalba: italų

Penktosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

[1] OL C 346, 2010 12 18.

2012 m. liepos 10 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *RTI ir Elettronica Industriale prieš Komisiją*

(Byla T-506/10) [1]

(2012/C 273/41)

Proceso kalba: anglų

Penktosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

[1] OL C 346, 2010 12 18.

2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Spa Monopole prieš VRDT — Royal Mediterranea (THAI SPA)*

(Byla T-663/11) [1]

(2012/C 273/42)

Proceso kalba: prancūzų

Ketvirtosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

[1] OL C 65, 2012 3 3.

2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Gas prieš VRDT — Grotto (GAS)*

(Byla T-92/12) [1]

(2012/C 273/43)

Proceso kalba: prancūzų

Ketvirtosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

[1] OL C 126, 2012 4 28.

2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Gas prieš VRDT — Grotto (BLUE JEANS GAS)*

(Byla T-93/12) [1]

(2012/C 273/44)

Proceso kalba: prancūzų

Ketvirtosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

[1] OL C 126, 2012 4 28.

2012 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 310 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	840 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite http://europa.eu

Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT